



## FIȘA DISCIPLINEI

### 1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea “Babeș-Bolyai”
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limba și literatura germană
1.4 Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5 Ciclu de studii	Licență
1.6 Programul de studii/ Calificarea	Limbă și literatură germană/ Filologie

### 2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	<b>LLG3221 Limba germană contemporană (Morfologie)</b> <b>(în limba germană)</b>							
2.2 Titularul activităților de curs	Lect. dr. Anita-Andreea Széll							
2.3 Titularul activităților de seminar / c.p.	Lect. dr. Anita-Andreea Széll / N.N.							
2.4 Anul de studiu	2	2.5 Semestrul	3	2.6 Tipul de evaluare	Examen	2.7 Regimul disciplinei	Conținut	S
							Obligativitate	Ob.

### 3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	5	din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar, c.p.	3
3.4 Total ore din planul de învățământ	70	din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar, c.p.	42
Distribuția fondului de timp					Ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					20
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					14
Pregătire seminarii/ laboratoare/ proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					20
Tutoriat					14
Examinări					2
Alte activități: consultații					14
3.7 Total ore studiu individual	84				
3.8 Total ore pe semestru	154				
3.9 Numărul de credite	6				

### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	•
4.2 de competențe	• Cunoștințe de bază ale limbii și gramaticii germane

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Sală de curs cu proiector, platforma Microsoft Teams
5.2 de desfășurare a seminarului	Sală de curs cu proiector, platforma Microsoft Teams

### 6. Competențe specifice acumulate



Competențe profesionale	<p>C1 Prezentarea sistemului normativ, gramatical, sintactic și lexical al limbii germane, a terminologiei lingvistice generale și germane, compararea sistemului lingvistic român și german, aplicarea practică în traducere, analiză gramaticală, sintactică și interacțiune verbală; Interpretarea unui text din limba germană prin utilizarea repertoriului conceptual și terminologic de specialitate</p> <p>C2 Comunicarea scrisă și orală eficientă în limba germană și producerea de texte și formulări complexe, gramatical corecte; evaluarea corectitudinii, coerenței și coeziunii unui text scris și rostit, de dificultate medie, identificarea și corectarea greșelilor și abaterilor de la normele limbii străine (germane) cu mijloace lingvistice și auxiliare</p> <p>C3 Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii germane în varianta sa standard, prezentarea și utilizarea adecvată a acestuia în producerea și traducerea de texte și în interacțiunea verbală (utilizarea și aplicarea noțiunilor de lingvistică în descrierea sintaxei germane, definire, identificare, exemplificare, comparație contrastivă); descrierea sincronă și diacronică a fenomenului lingvistic german, definirea conceptelor, domeniilor și metodelor lingvistice de bază, a structurii și funcționării limbii germane în sincronie și diacronie</p> <p>C4 Analiza și prezentarea fenomenelor lingvistice în contextul culturii germane ; explicarea și interpretarea realității lingvistice contemporane. Explicarea principalelor linii de evoluție a limbii germane, a diferențelor dintre normă și uz</p> <p>Explicarea clasificărilor și criteriilor morfologice, sintactice, semantice, pragmatice și analizarea discursurilor orale și scrise în limba germană, utilizând aparatul conceptual al lingvisticii.</p>
Competențe transversale	<p>CT1. Utilizarea componentelor domeniului limbii și literaturii în deplină concordanță cu etica profesională.</p> <p>CT2. Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice</p>

## 7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<p>Definirea, descrierea, exemplificarea și utilizarea noțiunilor de morfologie în gramatica limbii germane (compararea mai multor tipuri de gramatică, în special tradițională, pedagogică și structuralist-depundențială)</p> <p>Compararea și explicarea ilustrativă a diferitelor sisteme și criterii de clasificare, precum și a diferențelor terminologice</p> <p>Prezentarea contrastivă a noțiunilor lingvistice în limba română și germană, fixarea, exersarea și aprofundarea acestora prin exerciții practice de analiză de text în munca individuală și de grup</p>
7.2 Obiectivele specifice	<p>Prezentarea și explicarea sistemului limbii germane</p> <p>Definirea gramaticii și compararea diferitelor tipuri de gramatică</p> <p>Explicarea terminologiei lingvistice și compararea diferențelor conceptuale și terminologice în limba germană și contrastiv în gramatica română și germană</p> <p>Clasificarea părților de vorbire germană după criterii diferite și în gramatici diferite</p> <p>Descrierea morfologică a părților de vorbire (definire, clasificare, trăsături, identificare) și analize gramaticale (ex. Tipuri de declinare a substantivului, tipuri de conjugare și recțiunea verbului), gradele de comparație ale adjectului, particule modale, prepoziția</p> <p>Utilizarea noțiunilor morfologice în analiza gramaticală, producerea și receptarea de text</p> <p>Dezvoltarea abilității de identificare, descriere și analiză corectă gramaticală și semantică a părților de vorbire, în plan propozițional, în text și context</p> <p>Prezentarea noilor reguli de ortografie germană din 2006, Punctuația în limbagermană</p> <p>Rolul morfologiei și gramaticii în învățarea limbii germane ca limbă maternă și limbă străină (forme de didactizare) precum și în traducere</p> <p>Dezvoltarea capacității de sinteză, sistematizare și descriere corectă a similitudinilor și particularităților sistemului morfologic, diferitelor gramatici și comparativ în lingvistica română și germană</p>



## 8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
1. Introducere. Sistemul limbii germane (niveluri și domenii). Cuvântul ca semn lingvistic, lexem și semnificație. Clasificarea părților de vorbire după diferite criterii. Metode de analiză gramaticală	Curs frontal și interactiv cu discuții pe marginea temelor de specialitate, a terminologiei, Analiză ilustrativă, problematizare, comparare	2 ore
2. Locul morfologiei în lingvistica germană. Domeniile lingvisticii și descrierea morfologiei ca parte a sistemului lingvistic	Curs frontal și interactiv cu discuții pe marginea temelor de specialitate, a terminologiei, Analiză ilustrativă, problematizare, comparare	2 ore
3. Baza teoriei despre morfologie. Morfologia flexiunii și morfologia lexicală (clasificare și categorii)	Curs frontal și interactiv cu discuții pe marginea temelor de specialitate, a terminologiei, Analiză ilustrativă, problematizare, comparare	2 ore
4. Morfologia lexicală, puterea productivă a limbii germane. Compunerea de cuvinte la verb	Curs frontal și interactiv cu discuții pe marginea temelor de specialitate, a terminologiei, Analiză ilustrativă, problematizare, comparare	2 ore
5. Compunerea de cuvinte la adjectiv. Prefixe, sufixe, diferite tipuri de substantivizare. Negația cu ajutorul prefixelor	Curs frontal și interactiv cu discuții pe marginea temelor de specialitate, a terminologiei, Analiză ilustrativă, problematizare, comparare	2 ore
6. Articolul (formă și flexiune, clasificare, declinare). Congruența articolului cu substantivul (gen, număr, caz)	Curs frontal și interactiv cu discuții pe marginea temelor de specialitate, a terminologiei, Analiză ilustrativă, problematizare, comparare	2 ore
7. Substantivul (Noțiune, clasificare după diferite criterii, grupuri semantice și categorii). Declinare, grupul nominal	Curs frontal și interactiv cu discuții pe marginea temelor de specialitate, a terminologiei, Analiză ilustrativă, problematizare, comparare	2 ore
8. Prepoziția, grupul prepozițional (Clasificare, aplicare, descrierea sistemului de cauri). Prepozițiile limbii scrise	Curs frontal și interactiv cu discuții pe marginea temelor de specialitate, a terminologiei, Analiză ilustrativă, problematizare, comparare	2 ore
9. Verbul (noțiune, clasificare după diferite criterii, verbe finite și infinite, simple, compuse și derivate).	Curs frontal și interactiv cu discuții pe marginea temelor	2 ore



Timpuri verbale și temporalitate	de specialitate, a terminologiei, Analiză ilustrativă, problematizare, comparare	
10. Verbul (verbe predicative, auxiliare, modale, de modalitate, reflexive s.a., aspect, conjugare, categorii (număr, persoană), diateza verbului	Curs frontal și interactiv cu discuții pe marginea temelor de specialitate, a terminologiei, Analiză ilustrativă, problematizare, comparare	2 ore
11. Adjectivul (noțiune, clasificare, grupe semantice, utilizare, declinare, grade de comparație). Relația adjectivului cu adverbul. Numeralul	Curs frontal și interactiv cu discuții pe marginea temelor de specialitate, a terminologiei, Analiză ilustrativă, problematizare, comparare	2 ore
12. Adverbul (noțiune, clasificare, grupe semantice, utilizare). Gradul adverbului, exprimarea poziției și direcției, adverbe duble. Relația adjectivului cu adverbul	Curs frontal și interactiv cu discuții pe marginea temelor de specialitate, a terminologiei, Analiză ilustrativă, problematizare, comparare	2 ore
13. Pronumele (clasificare, formă, declinare și congruență). Funcția pronumelui ca înlocuitor sau însoțitor al substantivului	Curs frontal și interactiv cu discuții pe marginea temelor de specialitate, a terminologiei, Analiză ilustrativă, problematizare, comparare	2 ore
14. Morfologie și predarea limbii germane; lingvistica română și germană (comparație)	Curs frontal și interactiv cu discuții pe marginea temelor de specialitate, a terminologiei, Analiză ilustrativă, problematizare, comparare	2 ore

#### **Bibliografie**

##### **Bibliografie obligatorie:**

Boettcher, Wolfgang: *Grammatik verstehen*. B.1. Wort. Tübingen: Niemeyer. 2009.

Duden. *Die Grammatik*. Hrsg. Drosdowski, G. et.al., 5. völlig neu bearb. u.erw. Auflage. Mannheim: Dudenverlag. 2006.

Eisenberg, Peter: *Grundriss der deutschen Grammatik. B.1. Das Wort*. Stuttgart: J. B. Metzler. 2006.

Engel, Ulrich: *Deutsche Grammatik. 2. verbesserte Auflage*. Heidelberg: Julius Groos. 1991.

Kessel, Katja; Reinmann, Sandra: *Basiswissen Deutsche Gegenwartssprache. 2. Aufl.* Tübingen: Narr, Francke, Attempto GmbH. 2008.

Vater, Heinz: *Einführung in die Sprachwissenschaft. 4. Auflage*. München: Wilhelm Fink. 2002.

##### **Bibliografie facultativă:**

Brandt, Patrick; Dietrich, Rolf Albert; Schön, Georg: *Sprachwissenschaft. Ein roter Faden des Studiums der deutschen Sprache. 2. Aufl.* Köln: Böhlau. 2006.

Hall, Karin: *Übungsgrammatik DaF für Fortgeschrittene*. München. 1997.

8.2 Seminar		Observații
1. Introducere. Părțile de vorbire: clasificare, explicare, interpretare	Discuție cu grupa despre părțile de vorbire (Structurare, clasificare), exemple	2 ore
2. Articolul și prepoziția	Discuție cu grupa, analiză de	2 ore



	exemple, dialog	
3. Substantivul și rolul său în gramatică. Cuvinte, care pot îndeplini funcția subiectului	Discuție cu grupa, analiză de exemple, dialog	2 ore
4. Verbul și rolul său în gramatică	Discuție cu grupa, analiză de exemple, dialog	2 ore
5. Adjectivul și adverbul	Discuție cu grupa, analiză de exemple, dialog	2 ore
6. Verbe locuționare, locuțiunile verbale	Discuție cu grupa, analiză de exemple, dialog	2 ore
7. Pronumele	Discuție cu grupa, analiză de exemple, dialog	2 ore
<b>Bibliografie</b> <b>Bibliografia obligatorie</b> Boettcher, Wolfgang: Grammatik verstehen. B.1. Wort. Tübingen: Niemeyer. 2009. Duden. Die Grammatik. Hrsg. Drosdowski, G. et.al., 5. völlig neu bearb. u.erw. Auflage. Mannheim: Dudenverlag. 2006. Eisenberg, Peter: Grundriss der deutschen Grammatik. B.1. Das Wort. Stuttgart: J. B. Metzler. 2006. Helbig, Gerhard/ Buscha, Joachim ( <sup>14</sup> 1993, <sup>13</sup> 1991, <sup>12</sup> 1989, <sup>1</sup> 1972): Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für den Ausländerunterricht. 12. Auflage. Leipzig. Rug, Wolfgang – Tomaszewski, Andreas: Grammatik mit Sinn und Verstand. Stuttgart: Klett, 2001. <b>Bibliografia facultativă</b> Albrecht, Jörn: Linguistik und Übersetzung. Tübingen. 1973. Hall, Karin (1997): Übungsgrammatik DaF für Fortgeschrittene. München. Rug, Wolfgang: Deutsch als Fremdsprache. Lehrerfortbildung DaF. Universität Tübingen, 2003.		
<b>8.3 Curs practic</b>		
1. Substantivul: clasificare	Prezentare, identificarea regulilor, discuție, exerciții	2 ore
2. Substantivul: gen, număr, caz	Prezentare, identificarea regulilor, discuție, exerciții	2 ore
3. Prepoziția: acuzativ, dativ	Prezentare, identificarea regulilor, discuție, exerciții	2 ore
4. Prepoziții cu două cazuri	Prezentare, identificarea regulilor, discuție, exerciții	2 ore
5. Prepoziția: genitiv	Prezentare, identificarea regulilor, discuție, exerciții	2 ore
6. Declinarea grupului substantival	Prezentare, identificarea regulilor, discuție, exerciții	2 ore
7. Declinarea grupului substantival	Prezentare, identificarea regulilor, discuție, exerciții	2 ore
8. Participiul I ca adjectiv	Prezentare, identificarea regulilor, discuție, exerciții	2 ore
9. Participiul I ca adjectiv	Prezentare, identificarea regulilor, discuție, exerciții	2 ore
10. Atributul	Prezentare, identificarea regulilor, discuție, exerciții	2 ore
11. Reguli de ortografie	Prezentare, identificarea regulilor, discuție, exerciții	2 ore
12. Reguli de ortografie	Prezentare, identificarea regulilor, discuție, exerciții	2 ore
13. Recapitulare	Discuție, exerciții	2 ore
14. Verificare	Examinare	2 ore
<b>Bibliografia</b> <b>Bibliografia obligatorie</b> Dreyer, Hilke/Schmitt, Richard: Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Ismaning: Hueber, 2009.		



Hall, Karin/Schreiner, Barbara: Übungsgrammatik für Fortgeschrittene. Ismaning: Hueber, 2009.  
Helbig, Gerhard/Buscha, Joachim: Übungsgrammatik Deutsch. Langenscheidt, 2000.  
Rug, Wolfgang/Tomaszewski, Andreas: Grammatik mit Sinn und Verstand. Stuttgart: Klett, 2001.  
Stang, Christian: Die neue Rechtschreibung. Langenscheidt, 2006

**Bibliografia facultativă**

Albrecht, Jörn: Linguistik und Übersetzung. Tübingen. 1973.  
Rug, Wolfgang: Deutsch als Fremdsprache. Lehrerfortbildung DaF. Universität Tübingen, 2003.

**9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunităților epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului**

În conformitate cu standardele ARACIS, departamentul are o colaborare continuă cu reprezentanții mediului socio-economic și profesional, mai ales cu Sykes, Agentia Ferienhaus și I.S.J. Cluj.

**10. Evaluare**

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Înțelegerea, însușirea terminologiei și informațiilor gramaticale de morfologie germană	Examen scris	50%
	Capacitatea de sistematizare și sinteză comparativă a informațiilor, conceptelor și teoriilor din lingvistică,		
	Observare critică a diferitelor teorii gramaticale și gramatici, comparare contrastivă a lingvisticii germane și române		
	Utilizarea corectă gramaticală, semantică și logică a diferitelor structuri complexe din comunicarea scrisă și orală, la teme de specialitate și teme diverse de comunicare		
10.5 Seminar	Capacitatea de redactare și prezentare unui referat bine structurat, coerent și cu conținut relevant pentru temă	Evaluarea prezentării din punctul de vedere al materialelor folosite (Handout, proiector, tablă etc.)	25%
	Modul de exprimare a prezentării (competență lingvistică, cunoștințe profesionale despre temă)	Evaluarea prezentării din punctul de vedere al conținutului și competenței lingvistice (Logica, coerența conținutului, capacitatea de alegerea și structurarea materialului folosit)	
	Calitatea și logica răspunsurilor și întrebărilor în timpul discuției	Participare activă la discuții	



10. 5 Curs practic	Înțelegerea și însușirea regulilor, reflectate în exerciții practice Utilizarea corectă a structurilor discutate	Examen scris	25%
10.6 Standard minim de performanță			
Curs <ul style="list-style-type: none"><li>Însușirea și utilizarea noțiunilor fundamentale și a terminologiei din Lingvistică/ morfologie, descrierea gramaticală corectă în teorie și practică</li><li>Competență de sistematizare și comparare critică</li><li>Participare activă la curs</li><li>Cerința pentru acordarea notei finale este promovarea examinării la seminar și curs practic</li></ul> Seminar <ul style="list-style-type: none"><li>Formularea propozițiilor corecte și coerente din punct de vedere lingvistic</li><li>Capacitatea de folosire a exemplelor în baza teoriei învățate</li><li>Participare activă la oră</li></ul> Curs practic <ul style="list-style-type: none"><li>Capacitatea de a formula exemple în baza regulilor învățate</li><li>Participare activă la oră</li></ul>			

Data completării 08.04.2024	Semnătura titularului de curs Lect. dr. Anita-Andreea Széll  Széll Anita	Semnătura titularului de seminar / curs practic Széll Anita N.N.
Data avizării în departament 15.04.2024	Semnătura directorului de departament  Conf. dr. Daniela Vladu	
Data avizării la Decanat 30.04.2024	Semnătura Prodecanului responsabil	Ștampila facultății